

Осип Эмильевич Мандельштам



- Русский поэт, прозаик, литературный критик и переводчик
- Родился 3 января 1891 в Варшаве и умер 27 декабря 1938 в лагере недалеко Владивостока. Его отец был немецким евреем, был богатый купец. Мать - русская, была музыкантом.
- В 1897 году переехали в Петербург, где Мандельштам провёл детство и учился в гимназии. С 1907 по 1908 слушал лекции в Париже, в 1908—1910 г. учился в Сорбонне и в Гейдельбергском университете.
Чтобы поступить в Петербургский университет, в 1911 г. ему надо было сменить вероисповедание (потому что он был евреем), стал лютеранином. Он поступил на историко-филологический факультет, где обучался с перерывами до 1917 года. Но никогда не получил диплом.
- Первые поэтические опыты относятся к 1906 году, ранняя поэзия Мандельштама находится под влиянием атмосферы первой русской революции в 1905 году. Систематическая работа над поэзией началась в 1908 году и его первая публикация произошла в 1910 году.

Осип Мандельштам был последователем Поля Верлена , Федора Сологуба , а также Федора Ивановича Тютчева. Мандельштам примыкает к символизму, посещал лекции стихотворения у Вячеслава Иванова.
- В 1912 году создал с несколькими молодыми поэтами группу «Цех поэтов». Ядром этой группы формировалось направление, которое позже называется акмеизм (здесь он знакомится с Гумилевым и Ахматовой - дружбу с этими великими поэтами, Мандельштам считал главной удачей своей жизни). Для этого направления Мандельштам создал в 1913 году манифест «Утро акмеизма».

В этот поэтический период, свои чувства Мандельштам отобразил в дебютном сборнике стихов **«Камень»** (1913).

Второй сборник стихов он назвал **«Триствия»**, «книга скорбей» (1922), в который вошли стихи периода Первой Мировой Войны и Октябрьской революции.

- Во время революции поэт уезжает из Петербурга на Юг, однако в 1922 году он возвращается в Москву с молодой женой Надеждой Яковленой Хазиной, которая после смерти поэта спасет его литературное наследие.

- С 1925 по 1930гг. у Мандельштама наступает перерыв в поэзии. В этом периоде он занимается прозой. В 1923 г. выходит его автобиография **«Шум времени»**. В 1927 г. выходит повесть **«Египетская марка»**.

С 1924 г. Осип Мандельштам живет в Ленинграде и с 1928 г. в Москве. Поэт в этот период зарабатывал на свою жизнь переводами (19 книг во время 6 лет).

В 1928 г. выходит его последний сборник стихов **«Стихотворения»** и книга его избранных статей **«О поэзии»**.

- В 1930 году после пути на Кавказ Мандельштам вернулся к писанию стихов, через которые борется с советской действительностью, но и с культурными традициями, и дает себе задачу создать новую культуру, которая не основана на достижениях его предшественников. (*=dává si za úkol vytvořit novou kulturu, která se nebude opírat o to, čeho dosáhli jeho předchůdci*). В в этом периоде написал знаменитое эссе о литературе **«Разговор о Данте»**.

- Поэт принял идеалы революции, но не принял правящий режим, который искажил принципы нового общества.

- В 1933 году написал антисталинскую эпиграмму **«Мы живем, под собою не чуя страны»**. После этой эпиграммы был Мандельштам арестован и отправлен в ссылку. (*=do vyhnanství*). В 1937 году, в начале «большой чистки», начали Мандельштама нападать литературные круги, которые его обвинили в антисоветских настроениях. Стихи поэта называли «аморальными и клеветническими». 2 августа 1938 был приговорен к пяти годам заключения в лагере, где 27-ого Декабря 1938 умер, видимо от тифа. Где его похоронили никто не знает. Реабилитации Мандельштам дождал посмертно в 1956 году.

Отрывок:

«Мы живем, под собою не чуя страны»

Мы живем, под собою не чуя страны,

Наши речи за десять шагов не слышны,
А где хватит на полразговорца,
Там припомнят кремлёвского горца.
Его толстые пальцы, как черви, жирны,
А слова, как пудовые гири, верны,
Тараканьи смеются усища,
И сияют его голенища.

А вокруг него сброд тонкошеих вождей,
Он играет услугами полулюдей.
Кто свистит, кто мяучит, кто хнычет,
Он один лишь бабачит и тычет,
Как подкову, кует за указом указ:

Кому в пах, кому в лоб, кому в бровь, кому в глаз.
Что ни казнь у него - то малина
И широкая грудь осетина.
Ноябрь 1933

(Перевод: J-Lo-Mour:

Necítíme zemi pod nohama a přesto žijeme,
křičíme a o pár kroků dál nás mají za němé,
a když hodíme kus řeči na cestě do práce,
je u toho vždy taky ten horal z paláce.
Jeho prsty jsou vypasené jak larvy potemníka
a slova přesná jako váhy carského lékárníka,
šváby jeho knírů se krouťí úsměvem
a holinky mu září a ladí s oděvem.

Okolo něj se kupí pohlavárů sbory,
s nimiž si hraje jen jako s polotvory.
Kdo svištět, kdo mňoukat, kdo kňučet bude,
on jediný si bičem rozkazů vydobude,
a bude švihat před sebe za sebe napříč stranou:

do slabin, do hlavy, oči a zuby půjdou jednou ranou.
Tenhle se vzepřel? Toť malina
pro širokou hrud' Gruzína.

Listopad 1933).

НА ЛУНЕ НЕ РАСТЁТ НИ ОДНОЙ БЫЛИНКИ

...На луне не растёт

Ни одной былинки;
На луне весь народ
Делает корзинки —
Из соломы плетет
Легкие корзинки.

На луне — полутьма
И дома опрятней;
На луне не дома —
Просто голубятни;
Голубые дома —
Чудо-голубятни.

О СВОБОДЕ НЕБЫВАЛОЙ

О свободе небывалой
Сладко думать у свечи.
— Ты побудь со мной сначала,—
Верность плакала в ночи,—

— Только я мою корону
Возлагаю на тебя,
Чтоб свободе, как закону,
Подчинился ты, любя...

— Я свободе, как закону,
Обручен, и потому
Эту легкую корону
Никогда я не сниму.

Нам ли, брошенным в пространстве,
Обреченным умереть,
О прекрасном постоянстве
И о верности жалеть!